

## 總目 116 – 破產管理署

管制人員：破產管理署署長會交代本總目下的開支。

二〇一〇至一一年度預算 .....	<b>1,386 億元</b>
二〇一〇至一一年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇一〇年三月三十一日預算設有的 216 個非首長級職位，增至二〇一一年三月三十一日的 217 個，增幅為 1 個。 .....	<b>7,630 萬元</b>
此外，預算於二〇一〇年三月三十一日及二〇一一年三月三十一日設有 8 個首長級職位。	
承擔額結餘 .....	<b>390 萬元</b>

### 管制人員報告

#### 綱領

##### 破產管理署

這綱領納入政策範圍 1：財經事務(財經事務及庫務局局長)。

#### 詳情

	2008-09 (實際)	2009-10 (原來預算)	2009-10 (修訂)	2010-11 (預算)
財政撥款(百萬元)	114.7	140.9	122.0 (-13.4%)	<b>138.6</b> (+13.6%)

(或較 2009-10 原來預算減少 1.6%)

#### 宗旨

2 宗旨是執行《公司條例》內有關強制公司清盤的條款以及《破產條例》內有關破產人財產的條款。

#### 簡介

- 3 破產管理署負責妥善管理強制清盤公司及個別破產人因無力償債所涉事宜。有關工作包括：
- 當法院和債權人委任破產管理署署長為清盤人或受託人時，提供有效率的破產管理服務，以及管理外判無力償債個案予私營機構的計劃；
  - 盡快和有效地把無力償債公司及破產人的資產變現；從速裁定債權人的申索權並宣布向優先和普通債權人派發債款；以及
  - 調查破產人及無力償債公司董事與職員的行為操守以及公司經營失敗的原因；檢控無力償債的違例人士和執行有關取消無力償債公司董事資格的法定條文。
- 4 有關管理無力償債個案工作的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

	目標 處理時間	2008 (實際)	2009 (實際)	2010 (計劃)
一般親自到接待處查詢的個案(%) .....	10 分鐘	100	100	<b>100</b>
申請破產案查冊及清盤案查冊				
親臨申請(%) .....	2.5 小時	100	100	<b>100</b>
郵遞申請(%) .....	2 個工作天	100	100	<b>100</b>
使用電腦終端機申請(%) .....	1 小時	100	100	<b>100</b>
整批查冊申請(%) .....	2 小時	100	100	<b>100</b>
申請非破產證明書(%) .....	2 個工作天	100	100	<b>100</b>
遞交債權證明表				
親臨遞交(%) .....	10 分鐘	100	100	<b>100</b>
由破產管理署職員協助填寫債權證明表(%) .....	30 分鐘	100	100	<b>100</b>

## 總目 116 – 破產管理署

	目標 處理時間	2008 (實際)	2009 (實際)	2010 (計劃)
索取資產負債狀況說明書				
副本(%) .....	3 個工作天	100	100	100
派發債款				
就可派發債款的個案完成有關 程序(%) .....	9 個月	100	100	100
以郵遞寄出債款支票(%) .....	5 個工作天	100	100	100
召開債權人會議(適用於非循簡易程 序辦理的個案)				
清盤案				
作出召開會議的決定(%) .....	8 星期	85	79	90
召開會議(%) .....	12 星期	90	75	90
破產案				
作出召開會議的決定(%) .....	12 星期	98	98	98
召開會議(%) .....	16 星期	99	99	100
收回帳面債項後發出收據				
親臨收取的個案(%) .....	15 分鐘	100	100	100
郵遞的個案(%) .....	3 個工作天	100	100	100
在到期日之前處理外間清盤人按通 知期以書面提出退還寄存款項的 要求				
合併投資計劃				
款額少於 1,000 萬元(%) .....	3 個工作天	100	100	100
款額在 1,000 萬元至 1,500 萬元之間(%) .....	5 個工作天	100	100	100
款額在 1,500 萬元至 2,000 萬元之間(%) .....	10 個工作天	100	100	100
個別投資(%) .....	定期存款到期 前 2 個工作天	100	100	100
處理發票(包括清盤人帳單)和安排 付款(%) .....	30 個曆日	99	99	99
把沒有足夠資產派發債款的循簡易 程序辦理的個案列入達到免除 清盤人/受託人職務階段(%) .....	12 個月	96	96	97
<b>指標</b>				
		2008 (實際)	2009 (實際)	2010 (預算)
新個案 .....		11 247	16 730	13 546
已完成(即法院已頒布免除職務令)、被擱置或撤銷 的破產/清盤個案 .....		3 067	3 383	3 120
達到免除清盤人/受託人職務階段的個案 .....		2 811	2 321	2 321
年終時達到免除清盤人/受託人職務階段的個案 .....		6 262	7 412	8 703
列為小額案件的個案 .....		8 656	8 500	8 500
年終時仍列為小額案件的個案 .....		61 969	67 471	73 881
年終時平均每名破產管理主任正處理的個案 .....		413	427	466
有待判決的個案 .....		1 596	2 262	1 979
經審查的債權證明表 .....		13 129	11 670	9 169
已宣布派發債款的個案 .....		2 012	1 927	1 514
已宣布派發的債款數額(百萬元) .....		135.6	103.5	81.3
發出的傳票 .....		615	628	550

## 總目 116 – 破產管理署

	2008 (實際)	2009 (實際)	2010 (預算)
召開債權人會議的次數.....	1 359	2 048	1 634
發出的令狀及其他訴訟.....	23	21	20
入不敷支的個案(即資產總值少於 50,000 元的 個案).....	11 135	16 393	13 275
入不敷支的個案佔新個案的比例(%) .....	99	98	98

### 二〇一〇至一一年度需要特別留意的事項

#### 5 二〇一〇至一一年度內，破產管理署將會繼續：

- 實行把循簡易程序辦理的清盤個案(指每宗預計可變現資產總值不超過 200,000 元的個案)外判予私營機構從業員處理的計劃；
- 監察「清盤案外發計劃」，把非循簡易程序辦理的清盤個案(指每宗預計可變現資產總值超過 200,000 元的個案)外判予私營機構從業員處理；
- 實行把破產人的初步訊問工作外判予私營機構從業員處理的計劃；
- 實行把循簡易程序辦理的債務人呈請的若干破產個案(指每宗預計可變現資產總值不超過 200,000 元的個案)外判予私營機構從業員處理的計劃；
- 鼓勵債務人更廣泛地採用個人自願安排，作為破產以外的選擇；
- 仔細覆檢現時服務承諾所訂的目標，並通過與破產管理署的服務諮詢委員會磋商，決定可予改善的地方；
- 覆檢破產管理署的工作程序，以提高效率和生產力；以及
- 探討長遠的資訊科技策略。

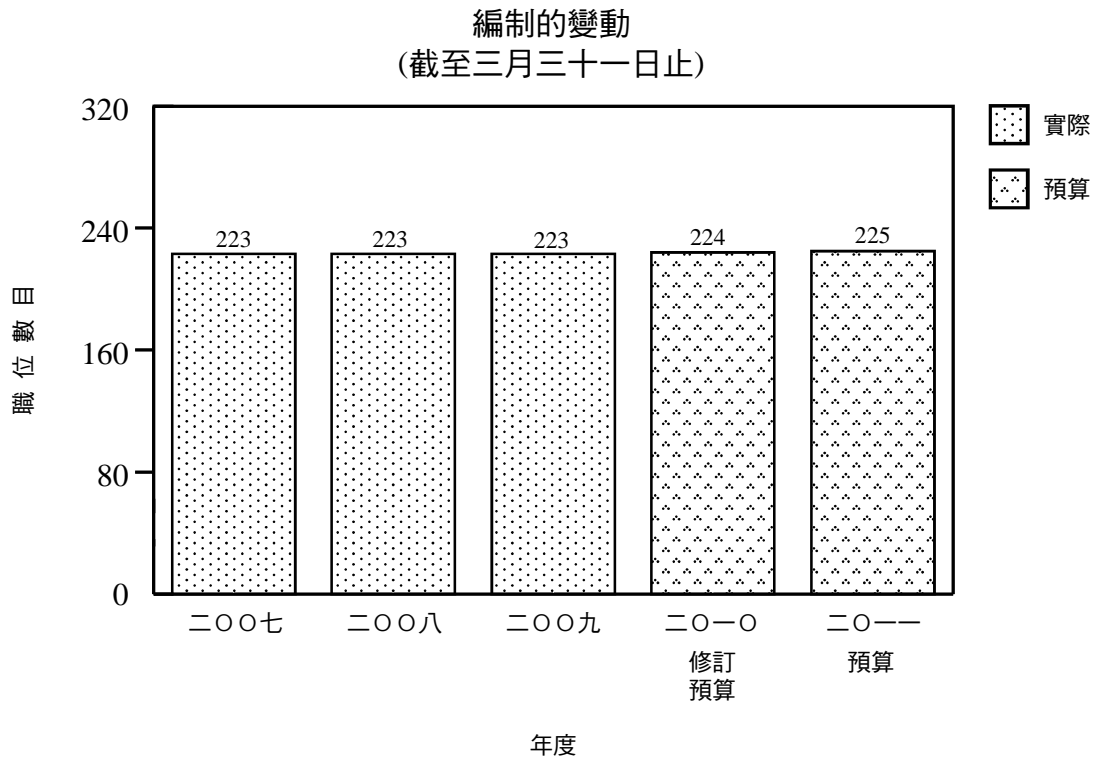
## 總目 116 – 破產管理署

### 財政撥款分析

	2008-09 (實際) (百萬元)	2009-10 (原來預算) (百萬元)	2009-10 (修訂) (百萬元)	2010-11 (預算) (百萬元)
<b>綱領</b>				
破產管理署 .....	114.7	140.9	122.0 (-13.4%)	<b>138.6</b> (+13.6%)
				<b>(或較2009-10原來 預算減少1.6%)</b>

### 財政撥款及人手編制分析

二〇一〇至一一年度的撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算增加 1,660 萬元(13.6%)，主要由於增加撥款以支付預期外判循簡易程序辦理清盤個案所需費用，為在本港設立法定企業拯救程序及擬備有關立法建議而開設 1 個職位，填補職位空缺，以及員工薪酬遞增。部分增加的開支，因二〇〇九年薪酬調整令全年開支減少及非經常項目所需的開支減少而得以抵銷。



總目 116 – 破產管理署

分目 (編號)	2008-09 實際開支	2009-10 核准預算	2009-10 修訂預算	2010-11 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經營帳目</b>					
經常開支					
000	運作開支.....	114,253	140,344	121,383	<b>138,424</b>
	經常開支總額.....	114,253	140,344	121,383	<b>138,424</b>
非經常開支					
700	一般非經常開支 .....	416	510	600	<b>153</b>
	非經常開支總額 .....	416	510	600	<b>153</b>
	經營帳目總額.....	114,669	140,854	121,983	<b>138,577</b>
	開支總額 .....	114,669	140,854	121,983	<b>138,577</b>

## 總目 116 – 破產管理署

### 按分目列出的開支詳情

二〇一〇至一一年度破產管理署所需的薪金及開支預算為 138,577,000 元，較二〇〇九至一〇年度的修訂預算增加 16,594,000 元，而較二〇〇八至〇九年度的實際開支增加 23,908,000 元。

#### 經營帳目

##### 經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 138,424,000 元，用以支付破產管理署員工的薪金、津貼及其他運作開支。撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算增加 17,041,000 元(14.0%)，主要由於增加撥款以支付預期外判循簡易程序辦理清盤個案所需費用，開設 1 個職位，填補職位空缺，以及員工薪酬遞增。

3 截至二〇一〇年三月三十一日止，破產管理署的人手編制有 224 個常額職位。預期在二〇一〇至一一年度會增加 1 個職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇一〇至一一年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 76,333,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2008-09 (實際) (\$'000)	2009-10 (原來預算) (\$'000)	2009-10 (修訂預算) (\$'000)	2010-11 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金 .....	91,369	96,267	93,665	95,500
— 津貼 .....	798	910	817	958
— 工作相關津貼 .....	—	2	2	2
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款 .....	79	156	202	265
— 公務員公積金供款 .....	41	43	43	45
部門開支				
— 僱用服務及專業費用 .....	7,230	25,657	8,188	20,627
— 一般部門開支 .....	14,736	17,309	18,466	21,027
	114,253	140,344	121,383	138,424

## 總目 116 – 破產管理署

		承擔額			
分目	項目	核准	截至	2009-10	結餘
(編號)	(編號) 涵蓋的範圍	承擔額	31.3.2009止 的累積開支	修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
<b>經營帳目</b>					
700	一般非經常開支				
003	把公司清盤個案外判的試驗 計劃 .....	10,000	8,757	400	843
006	進行調查和取消董事資格的法律 程序 – 百富勤集團公司 .....	8,536	5,279	200	3,057
	總額 .....	18,536	14,036	600	3,900